

3253
ЧИТАЛЬНЯ
АГК

ВРК
К5

ОГТАЈ ГУЛИЈЕВ
ОКТАЙ КУЛИЕВ

ТӘЛӘБӘЛӘР МАҢНЫСЫ

ФОРТЕПИАНО ИЛӘ ОХУМАГ ҮЧҮН

СТУДЕНЧЕСКАЯ *песня* ДЛЯ ГОЛОСА С ФОРТЕПЬЯНО

АЗӘРНӘШР — 1962

*Бу маһны
Азәрбајчан ҮИЛККИ, Мәдәнијјәт Назирлији вә Бәстәкарлар Иттифагы
тәрәфиндән кечирилән тәләбәләр маһнысы
мүсабигәсиндә мукәфатландырылмышдыр.*

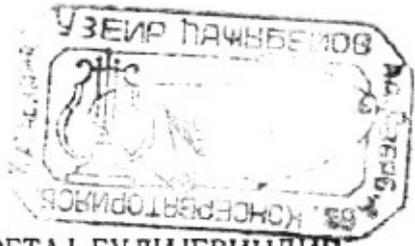
*Песня премирована
на конкурсе студенческой песни, проведённом
ЦК ЛКСМ, Министерством культуры и Союзом композиторов Азербайджана.*

YOKLANIB
200 Sil

ТЭЛЭБЭЛЭР МАҢНЫСЫ СТУДЕНЧЕСКАЯ ПЕСНЯ

Сөzlәри ФАМИЛ МЕНДИНИДИР
Слова ФАМИЛЯ МЕХТИ
Перевод Ю. ФИДЛЕРА

ПРОВЕРЕНО
1968 г.



Музигиси ОГТАЈ ГУЛИЈЕВИДИР
Музыка ОКТАЯ КУЛИЕВА

♩ Tempo di marcia

Ф-но

Охумаг. Голос

Гар-даш ки — ми меһ — ри — ба — ныг,
На — ше брат — ство рвёт — ся к знань — ям,

се — вин — чи — миз чаг — ла — ыр, хош ар — зу — лар гэл — би — ми — зи
на — шей друж — бе нет кон — ца; все сбы — ва — ют — ся меч — тань — я,

бир-би — ри — нэ баг — ла — ыр. һәр күн ө — мүр Jo — лу — му — за
жар-ко бьют-ся все серд — ца. Нам си-я — ют ма — я — ка — ми

и — шыг са — чыр ки — таб — лар, о — ху — жу' — руг,
стро — ки чест — ных, ум — ных книг, на — ши знань — я

өј — рә — ни — рик, у — ча — лы — рыг гыш — ба — һар.
всю — ду с на — ми каж — дый день и каж — дый миг.

Нәгарат. Припев

Һәр жу-ху-суз ке — чән ке — чә би-ли-рик нә де — мәк — дир.
Мы по-рой не до — сы — па — ем, си-дя с кни-гой по но — чам

ff

Гәр ю — ху — суз ке — чән ке — чә би — ли — рик нә
 Мы по — рой не до — сы — па — ем, си — дя с кни — гой

mf

де — мək — дир. Ал — ды — ғы — мыз дә — рин би — лик
 по но — чам. То, что нын — че мы уз — на — ем,

p

са — баһ би — эә кә — рək — дир. Ал — ды — ғы — мыз
 при — го — дит — ся зав — тра нам. То, что нын — че

p

дэ — рин би — лик са — баһ би — зә кә — рәк — дир.
мы уз — на — ем, при — го — дит — ся зав — тра нам!

Coda

f

Ал — ды — ғы — мыз дә — рин би — лик
То, что нын — че мы уз — на — ем,

poco cresc.

са — баһ би — зә кә — рәк — дир.
при — го — дит — ся зав — тра нам!

poco dim.

mf

Гардаш кими мейрибаныг,
Севинчимиз чаглайр,
Хош арзулар гэлбимизи
Бир-биринэ баглайр.
Һәр күн өмүр Јолумуза
Ишыг сачыр китаблар,
Охујуруг, өјрәнирик,
Учалырыг гыш-баһар.

Нәһарат:

Һәр Јухусуз кечән кечә
Билирик нә демәкдир.
Алдығымыз дәрин билик
Сабаһ бизә кәрәкдир.

Күлүш долу дәрс отагы
Һәр күн бизә кәл дејир.
Доғма Вәтән ана кими
Јолумузу көзләјир.
Кедәчәјик нечә-нечә
Шәһәрә биз, кәндә биз.
Бәзәјәчәк Јурдумузу
Зәһмәтимиз, ешгимиз.

Нәһарат:

Һәр Јухусуз кечән кечә
Билирик нә демәкдир.
Алдығымыз дәрин билик
Сабаһ бизә кәрәкдир.

Наше братство рвётся к знаньям,
Нашей дружбе нет конца;
Все сбываются мечтанья,
Жарко бьются все сердца.
Нам сияют маяками
Строки честных, умных книг,
Наши знанья всюду с нами
Каждый день и каждый миг.

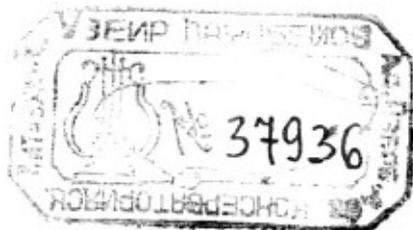
Припев:

Мы порой не досыпаем,
Сидя с книгой по ночам.
То, что нынче мы узнаем,
Пригодится завтра нам!

Смех и радость с нами дружат,
Нас зовут на штурм высот.
Труд наш Родине послужит,
Наших дел Отчизна ждёт.
В города пойдём и в сёла,
Всюду наш приложим труд;
На заводы, пашни, в школы
Наши знанья путь найдут.

Припев:

Мы порой не досыпаем,
Сидя с книгой по ночам.
То, что нынче мы узнаем,
Пригодится завтра нам!



Гим. 11 гəп.
Цена 11 коп.
9—2

Редактору Ш. Кəримова
Əдəби редактору Јусиф Нəсəнбəјов

Рəссамы М. Гумријев
Корректору В. Пётросјан
Техники редактору Р. Овсепјан

Чапа имзаланмыш 10/Х-1962-чи ил. Кағыз форматы 62×97. Чап вərəги 1,0. Сифариш 688. Тиражы 500.

Азəрбајчан ССР Мəдəнијјət Назирлијинин 26 комиссар адына мətбəəsi. Бакы, Əли Бајрамов күчəsi, № 3.